

**SONY**<sup>®</sup>

3-810-312-82(1)

# *Stereo Cassette Deck*

---

Käyttöohjeet \_\_\_\_\_ **FIN**

Betjeningsvejledning \_\_\_\_\_ **DK**

*TC-WE405  
TC-WR661*

© 1996 by Sony Corporation

3-810-312-82(1)





## **VAROITUS**

**Palo- ja sähköiskuvaaran  
välttämiseksi älä saata  
laitetta alttiiksi sateelle  
tai kosteudelle.**

## Tervetuloa!

Kiitämme tämän Sony-stereokasettidekin hankinnasta. Ennen laitteen käyttöä pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ja säilyttämään sen mahdollista tulevaa tarvetta varten.

## Tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on tarkoitettu malleille TC-WE405 ja TC-WR661. Mallinumero löytyy kasettidekin takaseinästä. Käyttöohjeen kuvissa on malli TC-WE405. Toimenpiteissä mahdollisesti esiintyvät eroavaisuudet on merkitty selvästi tekstiin, esim. "vain TC-WE405".

### Mallien väliset erot

Malli	WE405	WR661
Ominaisuus		
Dolby HX PRO	•	
Kuulokeliitin (PHONES)	•	

### Selitys

Käyttöohjeissa on käytetty seuraavaa kuvatunnusta:



Osoittaa käyttötoimenpiteiden suorittamista helpottavia vihjeitä ja vinkkejä.

## Sisältö

### Aloittaminen

- Laitteen purkaminen pakkauksesta 4
- Järjestelmän liittäminen 4

### Nauhan toisto 5

#### Äänitys nauhalle 6

### Edistyneet äänitystoiminnot

- Äänitystason säätö automaattisesti (automaattinen äänitystaso) 8
- Alku- ja loppuhäilytys (häivytytys) 9
- Nauhan kopiointi 9
- Äänittämättömän kohdan asettaminen äänityksen aikana (äänitysvaimennin) 10

### Lisätietoja

- Huomautuksia 11
- Huomautuksia kasettinauhoista 11
- Puhdistus 12
- Vianetsintä 13
- Tekniset ominaisuudet 14

### Aakkosellinen hakemisto 15

FIN

### Laitteen purkaminen pakkauksesta

Tarkista, että seuraavat varusteet on toimitettu laitteen mukana:

- Äänen liitäntäjohdot (2)

### Järjestelmän liittäminen

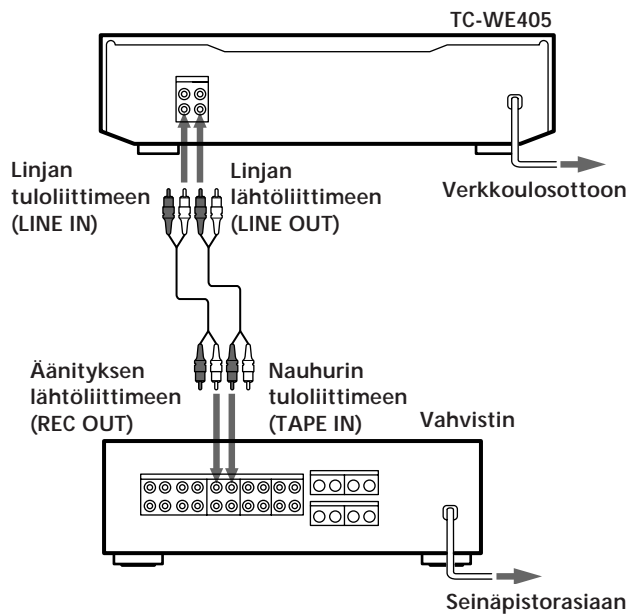
Tässä luvussa selostamme miten kasettidekki liitetään vahvistimeen. Katkaise virta kaikista laitteista ennen kuin alat liittää laitteita.

Mallin TC-WR661 ostajille

Katso tiedot kasettidekin liittämisestä vahvistimeen TA-AV561 tämän vahvistimen mukana toimitetusta käyttöohjeesta.

Mallin TC-WE405 ostajille

Liitä kasettidekki vahvistimeen noudattamalla alla mainittuja ohjeita.

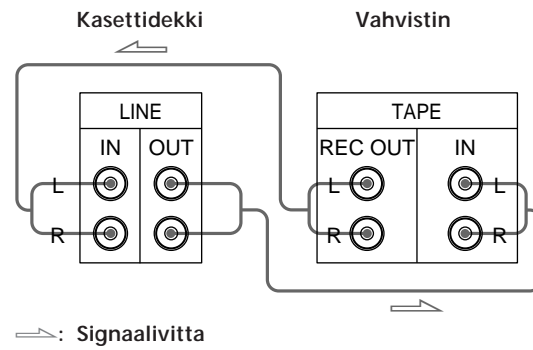


### Liitännät

Kun liität äänen liitäntäjohdon, liitä eri väreir merkitty johto oikeisiin liittimiin laitteessa:

Punainen (oikea) punaiseen ja valkoinen (vasen) valkoiseen.

Liitä lujasti, jotta saadaan vältettyä kohina ja numina. Liitä tämä kasettidekki vahvistimeen alla kuvatulla tavalla.



⇒: Signaalivirta

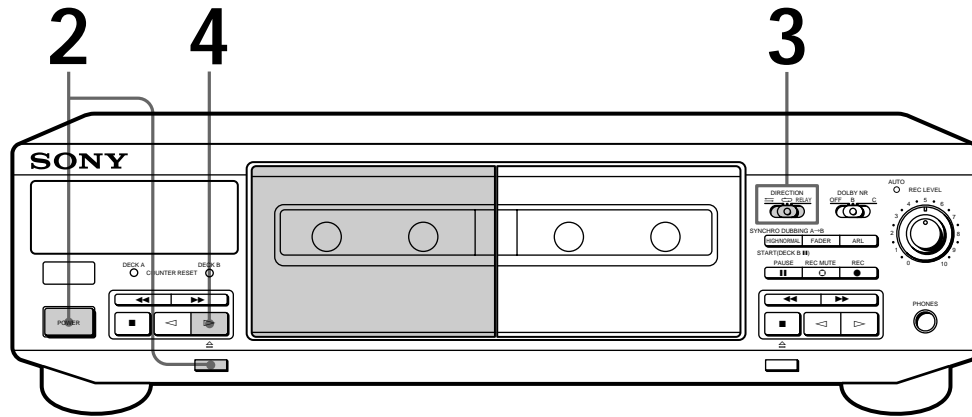
### Verkkojohdon liittäminen

Liitä verkkojohto verkkoulosottoon.

### Mitä seuraavaksi?

Kasettidekki on nyt käyttövalmis. Peruskäyttöohjeet löytyvät sivuilta 5-7; edistyneempien toimintojen ohjeet alkaen sivulta 8.

# Nauhan toisto



- Katso liitännäohjeet sivulta 4.
- Toistoon voidaan käyttää kumpaa tahansa dekkiä.

**Nauhan alun haku ja automaattinen toiston aloitus (automaattinen soitto)**  
Paina painiketta ◀ samalla, kun pidät painikkeen ▷ painettuna. Kääntöpuolta varten paina painiketta ▶▶ pitäessäsi painikkeen ◁ painettuna.

**Dolby-kohinanvaimentimella\*** äänitetyn nauhan toisto Aseta DOLBY NR -painike siihen asentoon, jota käyttäen nauha on äänitetty - asentoon B tai C.

**Mikä on Dolby-kohinanvaimennin?**  
Dolby-kohinanvaimennin poistaa nauhasuhinan korostamalla korkeataajuisen alan matalatasoisia signaaleja äänityksen aikana ja alentamalla ne sitten toiston aikana. Tyyppi C antaa paremman kohinanvaimennuksen kuin tyyppi B.

**Kuulokkeet voidaan liittää kuulokeliittimeen (PHONES) (vain TC-WE405)**

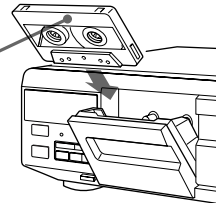
\* Dolby kohinanvaimennin on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation'in lisenssillä.

DOLBY ja kaksois-D tunnus □□ ovat Dolby Laboratories Licensing Corporation'in tavaramerkkejä.

**1** Kytke virta vahvistimeen ja valitse kasettidekin asento.

**2** Paina painiketta POWER ja sitten painiketta ≡ ja aseta kasetti paikalleen.

Soitettava puoli itseesi päin



**3** Säädä DIRECTION-kytkimen asento.

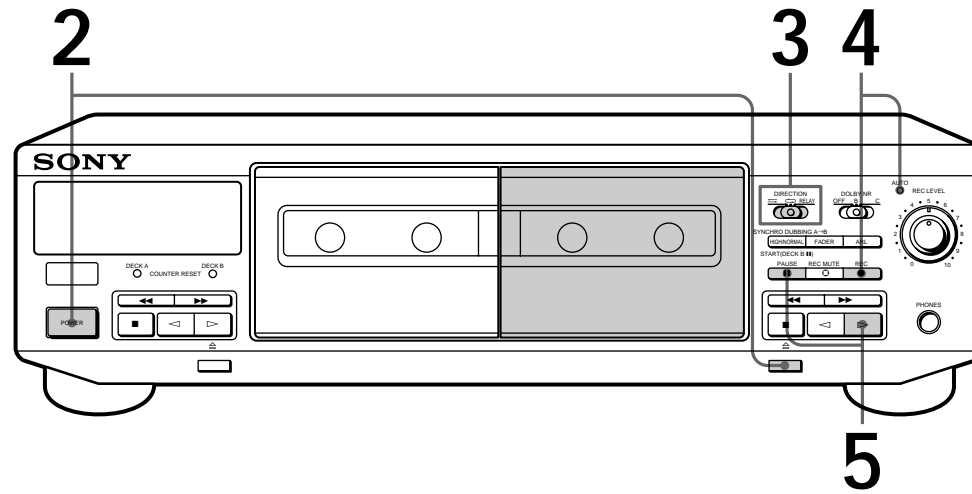
Kun haluat soittaa	Aseta asentoon
Vain yhden puolen	⇌
Kummankin puolen perätysten**	↻
Kummallakin dekillä perätysten**	RELAY

\*\* Dekki pysähtyy automaattisesti toistettuaan viisi kertaa.

**4** Paina painiketta ▷.  
Dekki aloittaa soiton. Säädä äänenvoimakkuus vahvistimella.

Kun haluat	Paina
Pysäyttää soiton	■
Aloittaa soiton kääntöpuolelta	◁
Kytkeä tauon (vain dekki B)	PAUSE   . Soittoa jatketaan painamalla painiketta uudelleen.
Kelata eteen tai taakse	▶▶ tai ◀◀ dekin ollessa pysähtynyt
Ottaa kasetin pois	≡ soiton lopettamisen jälkeen

# Äänitys nauhalle



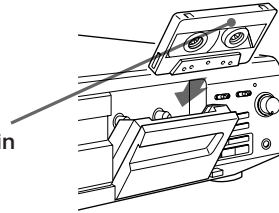
- Katso liitäntäohjeet sivulta 4.
- Käytä äänitykseen dekkiä B (oikealla puolella).
- Katso luvusta "Nauhan kopiointi" (sivu 9) ohjeet nauhan kopioinnista.

**Huom!**  
Kun dekki B äänittää tai on äänitystauolla, dekin A painikkeet eivät toimi.


**1** Kytke virta vahvistimeen ja soita sitä ohjelmalähdettä, jota halutaan äänittää.

**2** Paina painiketta POWER ja sitten  ja aseta kasetti dekkiin B.

Äänitettävä puoli itseesi päin



**3** Säädä DIRECTION-kytkimen asento.

Kun haluat äänittää	Aseta asentoon
Vain yhdelle puolelle	
Kummallekin puolelle*	

\* Äänitys loppuu kääntöpuolen lopussa.

**4** Paina painiketta REC ●.

 palaa itseesi päin osoittavan puolen äänityksellä. Jos se ei pala, paina painiketta  kerran.

Kasettidekki säätää automaattisesti äänitystason (katso sivu 8). Kun AUTO-merkkivalo syttyy palamaan, lopeta ohjelmalähteen soitto. Jos haluat säätää äänitystason käsin, katso lukua "Äänitystason säätö käsin" sivulta 7.






Äänityksen suojaaminen vahingossa tapahtuvalta poispyyhkäisyltä  
Irrota äänityksen suojaliuska(t) (sivu 11).







Dolby HX PRO\* -järjestelmä toimii automaattisesti äänityksen aikana (vain TC-WE405)  
Korkeataajuisen vasteen särö ja kohina vaimenevat ja saat korkealaatuisen äänen, joka säilyttää laatunsa vaikka nauha toistetaan muulla kasetidekillä.

\* HX Pro headroom extension on Bang & Olufsen'in kehittämä ja sitä valmistetaan Dolby Laboratories Licensing Corporation'in lissensillä.

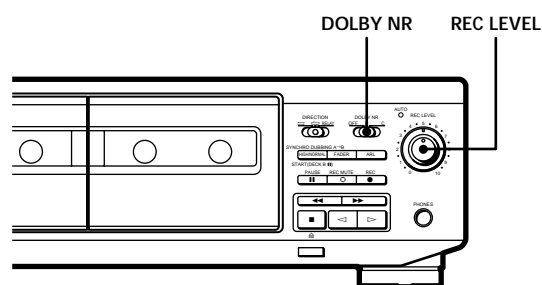
DOLBY, kaksois-D tunnus , ja HX PRO ovat Dolby Laboratories Licensing Corporation'in tavaramerkkejä.

**5** Paina painiketta PAUSE  tai .  
Äänitys alkaa.

**6** Aloita ohjelmälähteen soitto.

Kun haluat	Paina
Pysäyttää äänityksen	
Aloittaa äänityksen kääntöpuolelta	 kaksi kertaa vaiheessa 5
Kytkeä tauon	PAUSE  . Paina painiketta uudelleen äänityksen jatkamiseksi.
Ottaa kasetin pois	 sen jälkeen, kun äänitys on lopetettu


Käytä näitä kytkimiä (säätimiä) lisätoimenpiteiden suorittamiseen

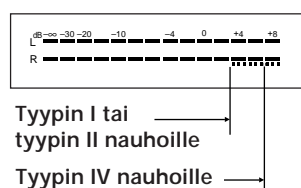


Äänitys Dolby-kohinanvaimennusjärjestelmää käyttäen

Aseta DOLBY NR asentoon B tai C ennen kuin aloitat äänityksen.

Äänitystason säätö käsin

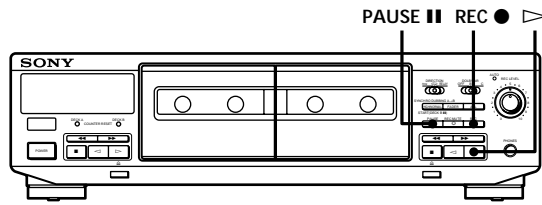
Kun olet painanut painiketta REC  vaiheessa 4 sivulla 6, käännä REC LEVEL -säädintä niin, että huipputaso mittarit saavuttavat käytössä olevalle nauhatyypille suositellun tason. Kun säätö on suoritettu, lopeta ohjelmälähteen toisto ja jatka toimenpiteitä vaiheesta 5.





### Äänitystason säätö automaattisesti (automaattinen äänitystaso)

Automaattinen äänitystasotoiminto mittaa automaattisesti huippusignaalin tason ja säätää äänitystason sen mukaiseksi.



- 1 Suorita vaiheet 1-3 sivun 6 luvusta "Äänitys nauhalle".  
Varmista, että kasetin äänityksen suojauskoja ei ole irrotettu.
- 2 Paina painiketta REC ●.  
AUTO-merkkivalo vilkkuu ja dekki säätää äänitystason automaattisesti. AUTO-merkkivalo syttyy palamaan äänitystason säädön jälkeen.
- 3 Paina painiketta PAUSE || tai ▷.  
Äänitys alkaa.

**Automaattisen äänitystasotoiminnon lopettaminen**  
Paina painiketta ARL tai käännä REC LEVEL -säädintä niin, että AUTO-merkkivalo sammuu. Jos näin tehdään äänityksen aikana, äänitys jatkuu automaattisen äänitystasotoiminnon ollessa katkaistu.

**Äänityksen lopettaminen**  
Paina painiketta ■.

- 💡 Mikä on automaattinen äänitystasotoiminto?  
Automaattinen äänitystasotoiminto säätää automaattisesti äänitystason ohjelmälähteen huippusignaalin tason mukaisesti. Kun AUTO-merkkivalo vilkkuu, dekki säätää äänitystasoa mahdollisimman korkealle niin, että säröä ei pääse syntymään. Jos signaalitaso nousee huomattavasti sen jälkeen, kun äänitys on aloitettu, dekki alentaa äänitystasoa asteittain.

- 💡 Seuraavissa tapauksissa äänitystaso on säädettävä käsin REC LEVEL -säätimellä:
  - Äänitystason säätö ei onnistu oikein, jos ohjelmälähteessä on huomattavasti kohinaa.
  - Ohjelmälähteen taso on liian matala eikä äänitystaso nouse.  
Ohjelmälähteessä, kuten esim. klassisessa musiikissa, olevan hiljaisen osan aikana äänitystaso ei kenties nouse vähään aikaan. Jos myöhemmin raidalla on odotettavissa korkeatasoinen ääni, soita tämä osa ensin, jotta saadaan oikea säätö.
  - Äänitystaso ei laske pitkään aikaan. Automaattinen äänitystasotoiminto ei toimi oikein, kun yritetään äänittää graafisen taajuuskorjaimen säätämää ääntä, jossa on hyvin korkeatasoisia signaaleja.

- 💡 Äänitys parhaalla mahdollisella äänitystasolla
  - Jotta saadaan estettyä äänitystasossa tapahtuvat muutokset äänityksen alettua, paina painiketta REC ● soittaessasi äänitettävän ohjelmälähteen kohtaa, jossa äänentaso on korkein. Tuloksena saadaan luonnolliselta kuulostava äänitys.
  - Jos soitat koko ohjelmälähteen sen jälkeen, kun AUTO-merkkivalo on lakannut vilkkumasta ja syttynyt palamaan jatkuvasti, dekki säätää äänitystason vastaamaan kohtaa, jossa ohjelmälähteen signaali on korkein.

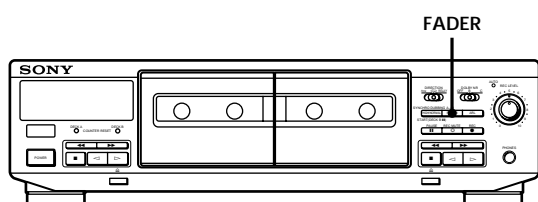
- 💡 Äänitystason säätö pysyy voimassa äänityksen loputtuakin  
Kun olet lopettanut äänityksen automaattisella äänitystasotoiminnolla, AUTO-merkkivalo palaa yhä ja äänitystason säätö pysyy samana. Säätö lopetetaan seuraavalla tavalla:
  - Paina painiketta ARL, jotta AUTO-merkkivalo sammuu.
  - Käännä REC LEVEL -säädintä.
  - Katkaise dekestä virta.

## Alku- ja loppuhäilytys (häilytys)

Äänitustasoa voidaan asteittain suurentaa äänityksen alussa (alkuhäilytys) tai pienentää asteittain äänityksen lopussa (loppuhäilytys).

Tämän toiminnon käyttö on kätevää esim. tapauksissa, jolloin nauha loppuu etkä halua raidan katkeavan kesken äkillisesti.

Äänitys alku- tai loppuhäilytystä käyttäen on mahdollista vain kun äänitustaso on säädetty käsin (katso s. 7).



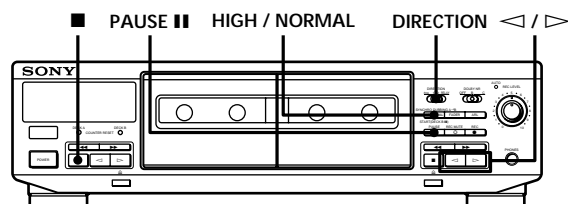
Kun haluat	Toimi seuraavalla tavalla
Alkuhäilytyksen	<p>1 Suorita vaiheet 1-4 sivun 6 luvusta "Äänitys nauhalle".</p> <p>2 Paina painiketta FADER. Alkuhäilytyksen aikana vilkkuu AUTO-merkkivalo, ja vilkkuminen lakkaa, kun alkuhäilytys on suoritettu.</p>
Loppuhäilytyksen	Paina painiketta FADER, kun haluat aloittaa loppuhäilytyksen äänityksen aikana. Kun loppuhäilytys on suoritettu, "REC" vilkkuu näytössä ja dekki kytkeytyy tauolle.

### Huom!

Alku- ja loppuhäilytys eivät ole mahdollisia, jos REC LEVEL -säädin on asetettu asentoon 0 (minimi).

## Nauhan kopiointi

Dekin A nauha voidaan kopioida dekin B nauhalle tavallisella nopeudella tai pikakopiointilla.



- 1 Aseta äänitetty kasetti dekkiin A ja tyhjä kasetti dekkiin B.  
Varmista, että dekin B kasetin äänityksen suojauskoja ei ole irrotettu.

- 2 Valitse äänitettävä puoli.

Kun haluat äänittää Aseta DIRECTION asentoon

Yhdelle puolelle ⇄

Kummallekin puolelle ↻

Äänitys dekin B kääntöpuolelle alkaa riippumatta dekin A toistosta.

RELAY.

Äänitys dekin B kääntöpuolelle alkaa yhtäaikaan dekin A kääntöpuolen toiston kanssa.

- 3 Valitse kopiointinopeus.

Kun haluat valita Paina painiketta HIGH/NORMAL

Tavallisen nopeuden Kerran

Pikakopiointiin Kaksi kertaa

"HIGH" tai "NORM" tulee näkyviin näyttöön. Kasettidekki kytkeytyy kopiointivalmiudelle.

- 4 Valitse puoli, jolta kopiointi aloitetaan.

Kun haluat äänittää Paina

Etupuolelta ▷

Kääntöpuolelta ◁

- 5 Aloita kopiointi painamalla painiketta PAUSE ■■.

Kun haluat lopettaa kopiointin


Aikana Paina

tavallisella nopeudella ■ dekiä B

pikakopiointilla ■ kummasta dekiä tahansa

## Edistyneet äänitystoiminnot

 **Pikakopioinnin aikana**  
Vain painike ■ toimii.

 **Äänitystasoa ei tarvitse säätää eikä Dolby-kohinanvaimennusta valita kopioinnin aikana.** Kopiointi suoritetaan automaattisesti samalla äänitystasolla ja Dolby-kohinanvaimennusjärjestelmällä kuin mitkä ovat alkuperäisellä dekin A nauhalla. Jos ääntä kuitenkin halutaan tarkkailla tavallisella nopeudella tapahtuvan kopioinnin aikana, aseta DOLBY NR vastaamaan dekin A nauhaa (katso s. 5).

### Huom!

Jos TV on sijoitettu kasettidekin lähelle, pikakopioinnin aikana saattaa esiintyä kohinaa. Katkaise tällöin virta TV-vastaanottimesta tai siirrä laitteet kauemmas toisistaan.

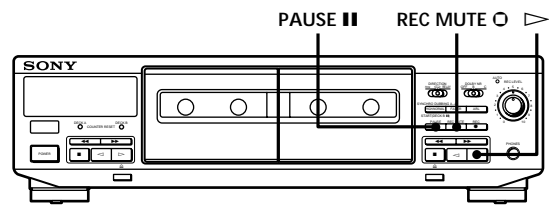
### Vain tiettyjen osien kopiointi

Tämä on mahdollista vain kopioitaessa tavallisella nopeudella.


- 1** Paina dekin A painiketta ■ kohdassa, joka halutaan jättää väliin. Dekki B kytkeytyy äänitystauolle.
- 2** Etsi dekillä A kohta, josta äänitystä halutaan jatkaa, ja pysäytä nauha.
- 3** Jatka kopiointia painamalla painiketta PAUSE ■■.

## Äänittämättömän kohdan asettaminen äänityksen aikana (äänitysvaimennin)

Kunkin raidan väliin voidaan jättää 4 sekunnin pituinen tyhjä kohta tai poistaa tarpeettomat kohdat nauhalta.



- 1** Aloita äänitys.
- 2** Paina painiketta REC MUTE ○ kohdassa, johon halutaan saada tyhjä kohta. "REC" vilkkuu näytössä ja nauhalle nauhoittuu tyhjä tauko. 4 sekunnin kuluttua ■■ syttyy ja kasettidekki kytkeytyy äänitystauolle.
- 3** Äänitystä jatketaan painamalla painiketta PAUSE ■■ tai ▷.

 Jos haluat saada nauhalle 4 sekuntia pitemmät tauot Pidä painike REC MUTE ○ painettuna niin kauan kuin haluat. 4 sekunnin kuluttua "REC" alkaa vilkkua nopeammin. Kun vapautat REC MUTE ○ -painikkeen, ■■ syttyy ja kasettidekki kytkeytyy äänitystauolle. Äänitystä jatketaan painamalla painiketta PAUSE ■■ tai ▷.

### Huomautuksia

#### Turvallisuudesta

- Älä avaa laitetta - seurauksena saattaa olla sähköisku. Jätä huolto ammattihenkilön tehtäväksi.
- Jos laitteen sisään putoaa tai kaatuu jotakin, kytke se irti verkosta ja tarkistusta ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat käyttöä.

#### Virtalähteistä

- Ennen kuin alat käyttää kasettidekkiä, varmista, että sen käyttöjännite on sama kuin paikallinen verkkojännite. Käyttöjännite on merkitty kasettidekin takana sijaitsevaan arvokilpeen.
- Jos kasettidekkiä ei aiota käyttää pitkään aikaan, kytke se irti seinäpistorasiasta. Irrota verkkojohto aina tarttumalla kiinni pistokkeesta, älä vedä koskaan johdosta.
- Verkkojohto on vaihdattava aina alan liikkeessä.

#### Käytöstä

- Turvajärjestelmän johdosta toimintopainikkeet eivät toimi ellei kasettidekkiä ole suljettu hyvin, ellei kasetinpitimessä ole kasettia tai jos kasetti on asetettu kasetinpitimeen virheellisesti.
- Muista pysäyttää nauha ennen kuin katkaiset dekin virran. Muuten nauha saattaa vahingoittua.

#### Sijoituksesta

- Sijoita kasettidekki paikkaan, jossa on riittävä ilmanvaihto, jotta saadaan estettyä kuumuuden kertyminen kasettidekin sisälle.
- Älä sijoita kasettidekkiä:
  - pehmeälle pinnalle kuten matolle, joka saattaa tukkia pohjassa olevat ilmanvaihtoaukot.
  - lähelle lämmönlähteitä.
  - paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan.
  - kaltevalle pinnalle.
  - paikkaan, jossa on huomattavasti pölyä tai mekaanista värinää.

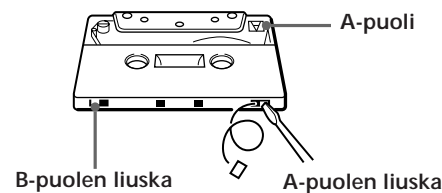
#### Kasettidekin puhdistuksesta

Puhdista pinnat ja säätimet pehmeällä, kevyesti mietoon pesuaineliuokseen kastetulla kankaalla. Älä käytä hankauslappuja tai -pulvereita äläkä liuottimia kuten alkoholia tai bensiniä.

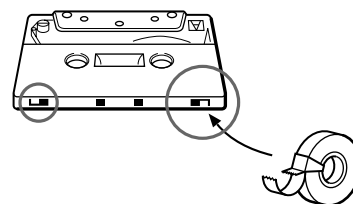
Jos laitteen suhteen ilmenee kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-myyjään.

### Huomautuksia kasettinauhoista

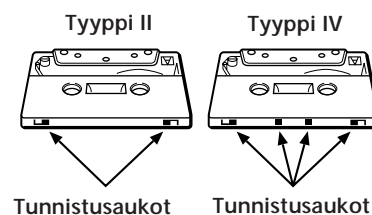
A- tai B-puolen äänityksen suojaaminen  
Irrota liuska haluamaltasi puolelta.



Äänittäminen nauhalle, jolta puuttuu äänityksen suojaliuska  
Peitä liuskan jättämä aukko teipillä.



Kun käytät tyyppin II tai IV nauhaa, varo peittämästä dekin nauhatyyppin tunnistukseen käyttämiä tunnistusaukkoja.



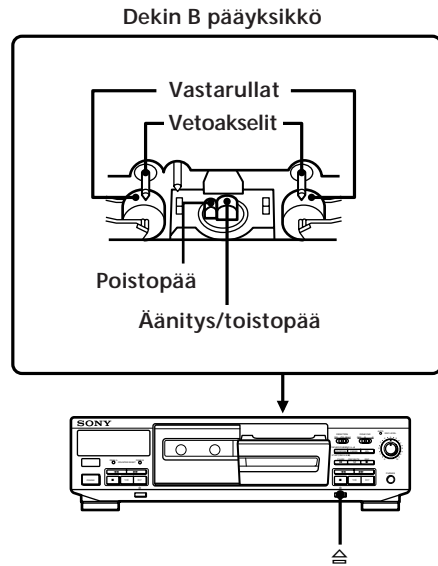
#### Yli 90 minuutin pituiset nauhat

Emme suosittele yli 90 minuutin pituisten nauhojen käyttämistä muuhun kuin pitkäaikaiseen äänitykseen tai toistoon. Nämä nauhat ovat hyvin ohuita ja ne venyvät helposti.

#### Kasettien käsittelystä

- Jotta äänipäät ja nauhatie eivät likaannu, vältä kasetin nauhan pinnan koskettamista.
- Sijoita kasetit pois magneetin sisältävien laitteiden läheisyydestä, kuten esim. kaiuttimien ja vahvistimien, sillä nauhalle saattaa syntyä kohinaa tai äänitys pyyhkiytyä pois.
- Älä saata kasetteja alttiiksi suoralle auringonpaisteelle, erittäin kylmille lämpötiloille tai kosteudelle.

## Puhdistus



### Äänipäiden ja nauhatien puhdistus

Puhdista kasettidekin päät ja nauhatie joka 10. käyttötunti, jotta saat estettyä:

- huonolaatuisen äänen
- äänentason heikkenemisen
- huomattavan värinän ja huojunnan
- äänen jäämisen pois
- äänityksen vain osittaisen pyyhkiytymisen
- äänitystoiminnon heikkenemisen

Jotta saataisiin paras mahdollinen äänitystulos, suosittelemme äänipäiden ja nauhatien puhdistusta aina ennen jokaista äänitystä.

- 1** Avaa kasetinpidin painamalla painiketta ☰. Ota etukannesta kiinni kummaltakin puolelta ja nosta se varovasti pois.
- 2** Katkaise kasettidekistä virta ja pyyhi äänipäät, vastarullat ja vetoakselit kevyesti alkoholiin tai kasettidekkien puhdistusnesteeseen kostutetulla pumpulipuikolla.
- 3** Aseta kansi takaisin paikalleen.

### Äänipäiden demagnetisointi

20-30 käyttötunnin jälkeen, tai jos huomaat suhinaa tai korkeiden taajuuksien puuttumista, demagnetoi äänipäät alan liikkeistä saatavalla kasettidekkien demagnetointilaitteella. Katso ohjeet laitteen varusteisiin kuuluvasta käyttöohjekirjasesta.

## Vianetsintä

Jos kasettidekin toiminnassa esiintyy seuraavanlaisia ongelmia, käytä tätä vianetsintäopasta apuna vian korjaamiseen. Jos vikaa ei saada korjattua, ota yhteys lähimpään Sony-myyjään.

Toimintopainikkeet eivät toimi.

- ➔ Kasettidekin virta on juuri kytketty, jolloin se ei toimi noin 3 sekuntiin. Odota kunnes **II** lakkaa vilkkumasta.
- ➔ Varmista, että kasetti on asetettu oikein ja että kasetinpidin on suljettu hyvin.

Kasettidekki ei toista eikä äänitä.

- ➔ Kasetinpitimessä ei ole kasettia.
- ➔ Nauha on kelautunut loppuun.
- ➔ Nauha on löysällä. Kiristä nauha.
- ➔ Kasetin äänityksen suojaliuska on irrotettu (katso s. 11).
- ➔ Varmista, että vahvistin on oikein säädetty.
- ➔ Varmista, että kasettidekin liitännät ovat lujat.
- ➔ Äänipäät ja nauhatie ovat likaiset. Puhdista ne (katso s. 12).
- ➔ Äänitys/toistopää on magnetoitunut. Demagnetoi se (katso s. 12).

Huomattava humina, värinä tai äänten poisjäänti.

- ➔ Vetoakselit ja vastarullat ovat likaiset. Puhdista ne (katso s. 12).

Äänentaso on laskenut, ääni jää pois tai korkeat taajuudet toistuvat huonosti./Nauhan äänitys ei pyyhkiydy kokonaan pois./Kohina on lisääntynyt.

- ➔ Äänitys/toistopää tai poistopää ja nauhatie ovat likaiset. Puhdista ne (katso s. 12).
- ➔ Äänitys/toistopää tai poistopää on magnetoitunut. Demagnetoi ne (katso s. 12).

Huminaa tai kohinaa.

- ➔ Kasettidekki on sijoitettu TV:n tai videonaurin lähelle. Siirrä kasettidekki pois TV:n tai videonaurin läheisyydestä.
- ➔ Kasettidekki on sijoitettu vahvistimen päälle tai sen alle. Siirrä kasettidekki pois vahvistimen läheisyydestä.

Sävy epätasapainossa

- ➔ Tarkista, että DOLBY NR -asento on sama kuin nauhaa äänitettäessä.
- ➔ Kasettidekki on sijoitettu TV:n tai videonaurin lähelle. Siirrä kasettidekki pois TV:n tai videonaurin läheisyydestä.

Nauha pysähtyy ennen kuin se on kelautunut kokonaan takaisin.

- ➔ Nauha on löysä. Kiristä se.
- ➔ Kasetin kuori on taittunut. Käytä muuta kasettia.

Huomattavan äänekäs eteen- tai taaksekelaus.

- ➔ Tämä johtuu kasetista eikä ole mekaaninen vika.

⊞ ei toimi.

- ➔ On ollut virtakatko tai verkkojohto on irrotettu nauhan kulkiessa. Kytke virta uudelleen.

Lyhyt katko toiston aikana.

- ➔ Olet painanut painiketta **▶▶**, **◀◀** tai **■** oyhdestä kasettidekistä toisen toistaessa. Tai olet painanut painiketta PAUSE **II**, **▷** tai **◁** dekistä B dekin A toistaessa.

### Tekniset ominaisuudet

#### Järjestelmä

##### Äänitysjärjestelmä

4-raitainen 2-kanavainen stereo

##### Eteenkelausaika (likim.)

180 s (Sony C-60 kasettia käytettäessä)

##### Esimagnetointi

Vaihtovirtaesimagnetointi

##### Signaali-kohinataso (huipputasolla ja painotettu ilman Dolby-kohinanvaimennusta)

Tyypin I nauha, Sony tyyppi I (NORMAL): 55 dB

Tyypin II nauha, Sony tyyppi II (HIGH): 57 dB

Tyypin IV nauha, Sony tyyppi IV (METAL): 58 dB

##### Signaali/kohinasuhteen parannus (likim. arvot)

Dolby B-kohinanvaimennus kytkettynä: 5 dB 1 kHz:llä,  
10 dB 5 kHz:llä

Dolby C-kohinanvaimennus kytkettynä: 15 dB 500  
Hz:llä, 20 dB 1 kHz:llä

##### Harmoninen särö

0,4 % (tyypin I nauhoilla, Sony tyyppi I (NORMAL):  
160 nWb/m 315 Hz, 3. H.D.)

1,8 % (tyypin IV nauhoilla, Sony tyyppi IV (METAL):  
250 nWb/m 315 Hz, 3.H.D.)

##### Taajuusvaste (ilman Dolby-kohinanvaimennusta)

Tyypin I nauha, Sony tyyppi I (NORMAL):  
30 - 16.000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)

20 - 17.000 Hz ( $\pm 6$  dB)

Tyypin II nauha, Sony tyyppi II (HIGH):

30 - 17.000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)

20 - 18.000 Hz ( $\pm 6$  dB)

Tyypin IV nauha, Sony tyyppi IV (METAL):

30 - 19.000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)

20 - 20.000 Hz ( $\pm 6$  dB)

30 - 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB, -4 dB äänitys)

##### Huojunta ja värinä

$\pm 0,15$  % huipulla (IEC)

0,1 % RMS (NAB)

$\pm 0,2$  % huipulla (DIN)

#### Tulot

##### Linjatulot (phonoliittimet)

Herkkyys: 0,16 V

Tuloimpedanssi: 47 kilo ohmia

#### Lähdöt

##### Linjalähdöt (phonoliittimet)

Nimellinen lähtötaso: 0,5 V 47 kilo ohmin  
kuormitusimpedanssilla

Kuormitusimpedanssi: Yli 10 kilo ohmia

##### Kuulokkeet (stereofoniliitin) (vain TC-WE405)

Lähtötaso: 0,25 mW 32 ohmin

kuormitusimpedanssilla

#### Yleistä

##### Virtavaatimukset

220 - 230 V vaihtovirtaa, 50/60 Hz

##### Virrankulutus

18 W

##### Mitat (likim.)

430× 120× 305 mm (l/k/s) muukaanlukien  
esiintyntyvät osat ja säätimet

##### Paino (likim.)

3,8 kg

##### Vakiovarusteet

Äänen liitäntäjohdot (2 phonopistoketta - 2  
phonopistoketta)(2)

##### Erilliset varusteet

Kauko-ohjain RM-J910

Kysy tarkemmat tiedot kauko-ohjaimesta lähimmältä  
Sony-jälleenmyyjältä.

Pidätämme oikeudet muuttaa ulkoasua ja teknisiä  
ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.

## Aakkosellinen hakemisto

### A, B, C

- Asettaminen
  - kasetti 5,6
  - äänittämätön kohta 10
- Automaattinen soitto 5
- Automaattinen äänitystaso 8

### D, E, F, G, H, I, J

- Dolby-kohinanvaimennusjärjestelmä 5, 7
- Häivytyt
  - alkuhäivytyt 9
  - loppuhäivytyt 9

### K, L, M, N, O

- Kasetti. *Katso* Nauha
- Kopiointi
  - pikakopiointi 9
  - tavallisella nopeudella 9, 10
  - vain tietyt kohdat 10
- Laitteen purkaminen pakkauksesta 4
- Liittäminen
  - liitännät 4
  - yleiskatsaus 4
- Nauha
  - huomautuksia 11
  - nauhatien puhdistus 12
  - poisotto 5, 7
  - tyyppi 11
  - äänityksen suojaaminen 11

### P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Puhdistus
  - pinnat 11
  - äänipää ja nauhatie 12
- Soitto
  - automaattinen soitto 5
  - perussoitto 5
- Säätö
  - äänenvoimakkuus 5
  - äänitystaso automaattisesti. *Katso*
  - Automaattinen äänitystaso
  - äänitystaso käsin 7
- Tekniset tiedot 14
- Vian etsintä 13

### Ä, Ö

- Äänen liitäntäjohto 4, 14
- Äänipäät
  - demagnetointi 12
  - puhdistus 12
- Äänitys 6
- Äänitysvaimennin 10

## Säätimien nimet

### Painikkeet

- ARL (automaattinen äänitystason säätö) 8
- FADER (häivytyt) 9
- HIGH/NORMAL (nopea/tavallinen) 9
- PAUSE ■■ (tauko) 5, 7-10, 13
- REC ● (äänitys) 6-8
- REC MUTE ○ (äänitysvaimennin) 10
- ⊕ (poisto) 5-7, 12, 13
- (pysäytys) 5, 7-10, 13
- ▷ (etupuolen soitto) 5-10, 13
- ◁ (kääntöpuolen soitto) 5, 7, 9, 13
- ▶▶, ◀◀ (pikakelaus eteen ja takaisinkelaus) 5, 13

### Kytkimet

- DIRECTION (suunta) 5, 6, 9
- DOLBY NR (Dolby-kohinanvaimennin) 5, 7, 10, 13
- POWER (virta) 5, 6

### Säätimet

- REC LEVEL (äänitystaso) 7-9

### Liittimet

- LINE IN (linjatulo) 4
- LINE OUT (linjalähtö) 4
- PHONES (vain WE405) (kuulokkeet) 5

### Muuta

- AUTO-merkkivalo 6, 8, 9
- Kasetinpidin 5, 6, 12
- Huipputason mittarit 7



## **ADVARSEL**

For at undgå faren for brand eller elektrisk stød må udstyret ikke udsættes for regn eller kraftig fugt.

---

## Velkommen!

Tak for købet af dette Sony stereo-kassetdeck. Læs denne betjeningsvejledning grundigt, før apparatet tages i brug, og gem den til senere konsultation.

---

## Om denne betjeningsvejledning

Anvisningerne i denne betjeningsvejledning gælder modellerne TC-WE405 og TC-WR661. Kontroller modelnummeret på bagsiden af kassettedeket. I denne betjeningsvejledning anvendes model TC-WE405 i illustrationerne. Enhver forskel mht. anvendelse fremgår tydeligt af teksten, f.eks. "Gælder kun TC-WE405".

### Type forskelle

	Model	WE405	WR661
Egenskab			
Dolby HX PRO		•	
Hovedtelefon-jack (PHONES)		•	

### En oplysning

Nedenstående symbol anvendes i denne betjeningsvejledning:



Angiver råd og vink om, hvordan anvendelsen lettes.

## INDHOLDSFORTEGNELSE

---

### Til at begynde med

- Udpakning 4
- Tilslutning af systemet 4

---

### Båndafspilning 5

### Båndoptagelse 6

---

### Avancerede optagefunktioner

- Automatisk indstilling af optageniveauet (Auto Rec Level) 8
- Ind- og udtoning (fader) 9
- Båndoverspilning 9
- Indsættelse af et blankt mellemrum under optagelse (Record Muting) 10

---

### Anden information

- Forsigtighedsregler 11
- Vedrørende kassettebånd 11
- Rengøring 12
- Fejlfinding 13
- Specifikationer 14

---

### Indeks 15

DK

## Til at begynde med

### Udpakning

Kontroller, at du har modtaget følgende tilbehør:

- Lydkabler (2)

### Tilslutning af systemet

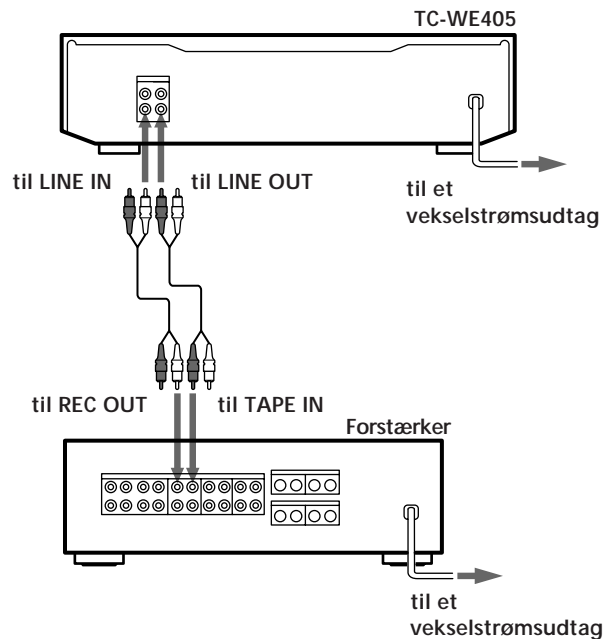
Dette afsnit beskriver, hvordan kassettedecket tilsluttes til en forstærker. Husk at slukke for alle komponenterne, før du udfører tilslutningerne.

Til køberne af TC-WR661

Se betjeningsvejledningen, der følger med forstærkeren TA-AV561, angående information om, hvordan kassettedecket tilsluttes forstærkeren TA-AV561.

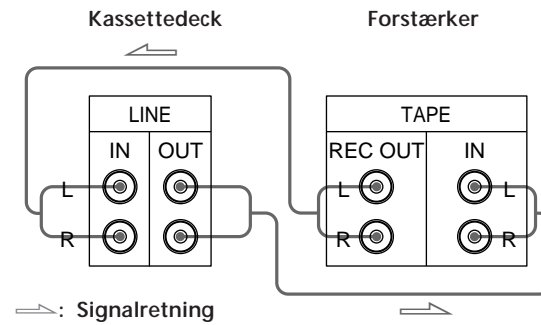
Til køberne af TC-WE405

Følg nedenstående anvisninger, når kassettedecket tilsluttes en forstærker.



### Tilslutning

Sørg for, at kablerne og de modsvarende jackstik på komponenterne har samme farve, når du udfører tilslutningerne: Rødt (højre) til rødt, og hvidt (venstre) til hvidt. Tryk stikpropperne helt ind, så brum og støj undgås. Forbind kassettedecket til forstærkeren som vist herunder.



### Tilslutning af netledningen

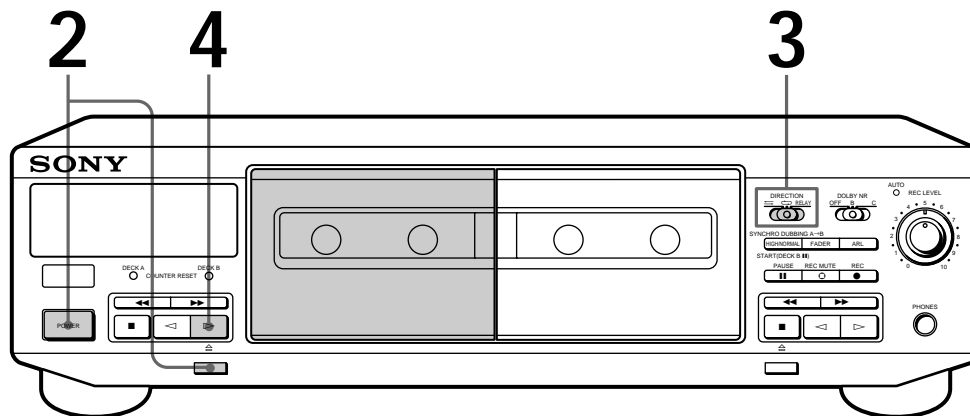
Sæt netledningen i et vekselstrømsudtag.

### Hvad er det næste skridt?

Nu er du klar til at bruge dit kassettedeck.

Information om grundlæggende anvendelse findes på side 5 til 7, og oplysning om avanceret anvendelse begynder på side 8.

# Båndafspilning



- Se side 4 angående information om tilslutning.
- Begge deck kan anvendes til afspilning.

**Lokalisering af begyndelsen af et bånd og automatisk start af afspilningen (Auto Play)**  
Tryk på ◀◀, mens ▷ holdes inde. For bagsiden trykkes på ▶▶, mens ◁ holdes inde.

**Afspilning af et bånd, der er indspillet med Dolby støjreduktionssystemet\***  
Sæt DOLBY NR i den stilling, der anvendtes, da båndet indspillede - enten B eller C.

**Hvad er Dolby støjreduktionssystemet?**  
Dolby støjreduktionssystemet reducerer båndsus ved at forstærke de lave signaler i diskantområdet under optagelse og derefter gøre dem svagere under afspilning. Type C giver en større støjreduktion end type B.

**En hovedtelefon kan tilsluttes PHONES (gælder kun TC-WE405)**

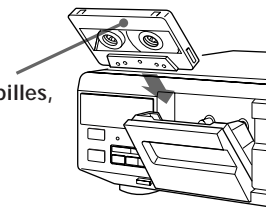
\* Dolby støjreduktion fremstillet på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY og dobbelt-D symbolet □□ tilhører Dolby Laboratories Licensing Corporation som varemærker.

**1** Tænd for forstærkeren og vælg kassettedeck-position.

**2** Tryk på POWER, tryk derefter på ☰ og sæt et kassettebånd i.

Med den side, der skal spilles, udad



**3** Indstil båndløbsretningen (DIRECTION)

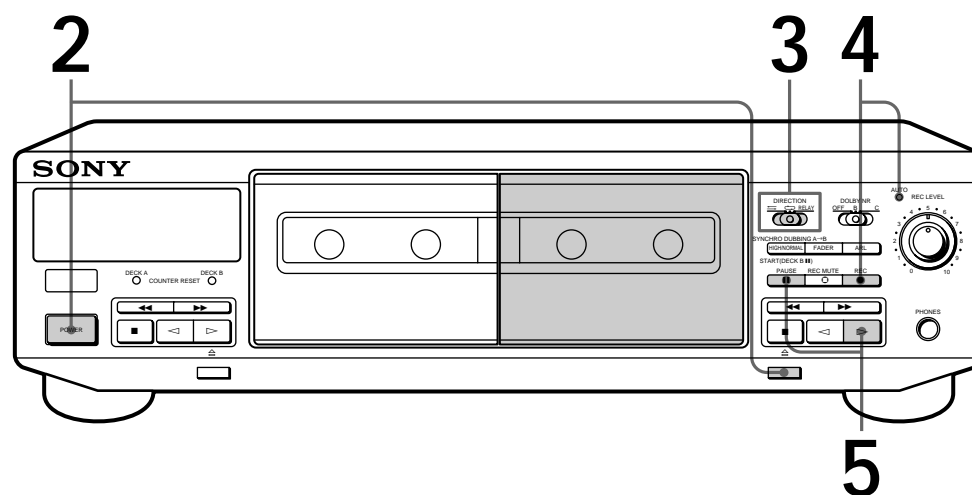
For at afspille	Sæt i stilling
Kun den ene side	↔
Begge sider kontinuerligt**	↻
Båndene i begge kassettedeck efter hinanden**	RELAY

\*\* Decket stopper automatisk efter fem afspilninger.

**4** Tryk på ▷. Decket begynder at afspille. Regulér lydstyrken på forstærkeren.

For at	Tryk på
Stoppe afspilningen	■
Starte afspilningen fra bagsiden	◁
Stoppe afspilningen midlertidigt (gælder kun deck B)	PAUSE ■■. Tryk på knappen igen, når afspilningens skal fortsættes.
Spole hurtigt frem eller tilbage	▶▶ eller ◀◀, når decket er stoppet
Tag kassetten ud	☰ efter at afspilningen er stoppet

# Båndoptagelse

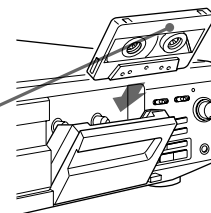


- Se side 4 angående information om tilslutning.
- Brug deck B (det til højre) til optagelse.
- Se "Båndoverspilning" (side 9), hvis du vil overspille båndet.

**1** Tænd for forstærkeren og afspil den lydkilde, der skal optages.

**2** Tryk på POWER, tryk derefter på og sæt et kassettebånd i deck B.

Med den side, der skal optages, udad



**3** Indstil båndløbsretningen (DIRECTION).

For at optage på	Sæt i stilling
Kun den ene side	
Begge sider*	

\* Optagelsen stopper, når båndet har nået slutningen af bagsiden.


**4** Tryk på REC ●.


tændes ved optagelse på den side, der vender udad. Hvis den ikke tændes, trykker du en gang på .

Kassettedeket indstiller automatisk optageniveauet (se side 8). Stop afspilningen af lydkilden, når AUTO indikatoren lyser konstant. Se afsnittet "Manuel indstilling af optageniveauet" på side 7, hvis du vil indstille optageniveauet manuelt.


**Bemærk**



Når der optages på deck B, vil alle knapperne på deck A være inoperative.

 Beskyttelse af optagelse mod utilsigtet sletning  
Bræk tappen (tapperne) af kassetten (se side 11)





 Dolby HX PRO\* systemet virker automatisk under optagelse (gælder kun TC-WE405)  
Forvrængning og støj i diskantområdet reduceres, hvilket giver en lyd af høj kvalitet, selv ved afspilning på andre kassettedeck.

\* HX Pro headroom extension udviklet af Bang & Olufsen og fremstillet på licens fra Dolby Laboratories Licensing Corporation.

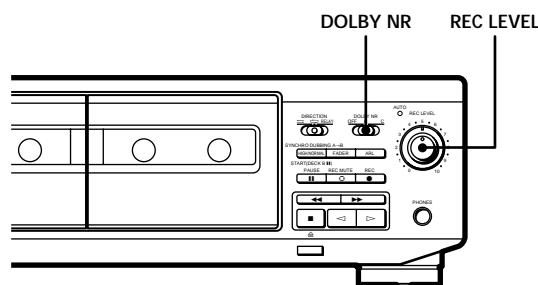
DOLBY og dobbelt-D symbolet  og HX PRO tilhører Dolby Laboratories Licensing Corporation som varemærker.

**5** Tryk på PAUSE  eller .  
Optagelsen begynder.

**6** Start afspilningen af lydkilden.

For at	Tryk på
Stoppe optagelsen	
Starte optagelsen fra bagsiden	 to gange i Trin 5
Stoppe optagelsen midlertidigt	PAUSE  . Tryk på denne knap igen for at fortsætte optagelsen.
Tage kassettebåndet ud	 efter at optagelsen er stoppet


Brug disse knapper (kontroller) til at udføre yderligere betjening

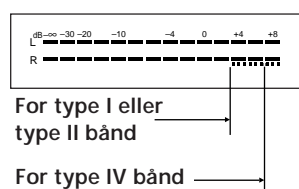


#### Optagelse med Dolby støjreduktionssystemet

Sæt DOLBY NR i stilling B eller C, før du begynder at optage.

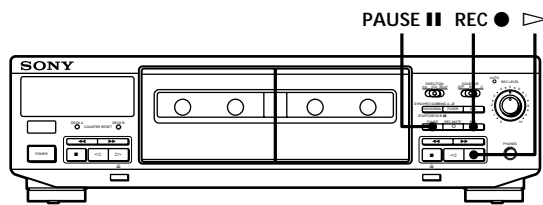
#### Manuel indstilling af optageniveauet

Efter indtrykning af REC  i Trin 4 på side 6:  
Drej REC LEVEL, så spidsniveaumåleren når det niveau, der anbefales for den modsvarende båndtype. Stop afspilningen af lydkilden og gå videre fra trin 5, når indstillingen er fuldført.



### Automatisk indstilling af optageniveauet (Auto Rec Level)

Funktionen for automatisk indstilling af optageniveauet (Auto Rec Level) måler signalets spidsniveau og indstiller optageniveauet i henhold hertil.



- 1 Følg Trin 1 til og med 3 i afsnittet "Båndoptagelse" på side 6. Forvis dig om, at tapperne på kassetten er intakte.
- 2 Tryk på REC ●. AUTO-indikatoren begynder at blinke, og decket indstiller automatisk optageniveauet. AUTO-indikatoren lyser konstant, når optageniveauet er indstillet.
- 3 Tryk på PAUSE || eller ▷. Optagelsen begynder.

#### Annullering af funktionen for automatisk indstilling af optageniveauet

Tryk på ARL eller drej REC LEVEL, så AUTO-indikatoren slukker. Hvis du gør en af disse to ting under optagelsen, vil denne fortsætte, men med funktionen for automatisk indstilling af optageniveauet koblet ud.

#### Standsning af optagelsen

Tryk på ■ .

#### 💡 Hvad er Auto Rec Level funktionen ?

Denne funktion indstiller automatisk optageniveauet i henhold til lydkildens spidsniveau. Mens AUTO-indikatoren blinker, vil decket indstille optageniveauet så højt som muligt uden at der opstår forvrængning. Hvis signalniveauet stiger kraftigt, når optagelsen er startet, vil decket gradvist sænke det.

- 💡 Optageniveauet bør indstilles manuelt med REC LEVEL i de følgende tilfælde:
- Optageniveauet kan ikke indstilles ordentligt på grund af kraftig støj i lydkilden.
  - Lydkilden er for lav, og optageniveauet øges ikke. Under en stille passage i en lydkilde som f.eks. klassisk musik, er det ikke sikkert, at optageniveauet øges i et stykke tid. Hvis et høj lydstyrke forventes senere i afsnittet, skal dette spilles først, så den rigtige indstilling kan foretages.
  - Optageniveauet mindskes ikke i lang tid. Det er ikke sikkert, at funktionen for automatisk indstilling af optageniveauet fungerer korrekt, hvis du forsøger at optage lyd fra en grafisk equalizer, der har ekstremt høje diskantsignaler.

- 💡 Optagelse med optimalt optageniveau
- For at forhindre ændringer i optageniveauet, efter at optagelsen er startet, skal du trykke på REC ● , under afspilning af afsnittet med det højeste lydniveau i den lydkilde, der skal optages. Resultatet bliver en optagelse, der lyder mere naturligt.
  - Hvis du spiller hele lydkilden, efter at AUTO-indikatoren er holdt op med at blinke og er begyndt at lyse konstant, vil decket indstille optageniveauet for det afsnit af lydkilden, der har det højeste signalniveau.

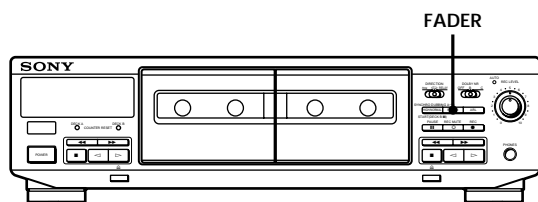
- 💡 Optageniveauets indstilling bibeholdes, selv når optagelsen er færdig
- Når du er færdig med at optage med brug af funktionen for automatisk indstilling af optageniveauet, vil AUTO-indikatoren fortsat lyse, og optageniveauets indstilling forbliver uændret. Gør et af følgende, hvis du vil annullere den gældende indstilling:
- Tryk på ARL for at slukke AUTO-indikatoren.
  - Drej REC LEVEL.
  - Sluk for kassettedecket.

## Ind- og udtoning (fader)

Optageniveauet kan øges gradvist i begyndelsen af en optagelse (indtoning) eller mindskes gradvist i slutningen af en optagelse (udtoning).

Denne funktion er praktisk, f.eks. når båndet har nået slutningen og du ikke vil have, at optagelsen skal afskæres brat.

Ind- og udtoning af optagelsen kan kun udføres, hvis du har indstillet optageniveauet manuelt (se side 7).



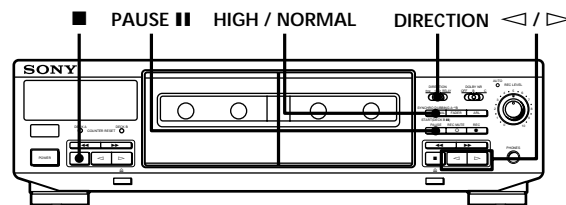
For at	Gør følgende:
Foretage indtoning	1 Følg Trin 1 til og med 4 i afsnittet "Båndoptagelse" på side 6.  2 Tryk på FADER. Under indtoning vil AUTO-indikatoren blinke og derefter slukke, så snart indtoningen er færdig.
Foretage udtoning	Tryk på FADER, når du vil starte udtoningen, mens optagelsen foregår. Når udtoningen er færdig, begynder "REC" at blinke i displayet, hvorefter dekket indstilles til pause.

### Bemærk

Ind- og udtoning er ikke mulig, hvis REC LEVEL er sat i minimum-stillingen. Ind- og udtoning er ikke mulig, hvis REC LEVEL er sat i minimum-stillingen (0).

## Båndoverspilning

Et bånd i deck A kan overspilles til et bånd i deck B med almindelig eller høj hastighed.



- 1 Sæt det indspillede bånd i deck A og et blankt bånd i deck B.  
Forvis dig om, at tapperne på kassetten i deck B er intakte.

- 2 Vælg hvilken side (sider), der skal optages på.

For at optage på	Sæt DIRECTION til
Den ene side	↔
Begge sider	↻

Optagelsen på bagsiden af båndet i deck B starter uafhængigt af afspilningen i deck A.

RELAY.  
Optagelsen på bagsiden af båndet i deck B starter samtidigt med afspilningen af bagsiden af båndet i deck A.

- 3 Vælg overspilningshastighed.

For at vælge	Tryk på HIGH/NORMAL
Almindelig hastighed	En gang
Høj hastighed	To gange

"HIGH" eller "NORM" kommer frem i displayet. Kassettedecket indstilles til standby til overspilning.

- 4 Vælg den båndside, hvorfra overspilningen skal begynde.

For at optage fra	Tryk på
Forsiden	▷
Bagsiden	◁



- 5 Tryk på PAUSE ■ for at starte overspilningen.


For at stoppe overspilningen

Under	Tryk på
Overspilning med almindelig hastighed	■ på deck B
Overspilning med høj hastighed	■ på et af deckene



## Avancerede optagefunktioner

 Under overspilning med høj hastighed  
Kun  er operativ.



 Det er ikke nødvendigt at indstille optageniveauet eller vælge Dolby støjreduktionssystem under overspilning  
Overspilning udføres automatisk med samme optageniveau og Dolby støjreduktionssystem som oprindeligt i deck A. Hvis du imidlertid vil foretage medhør af lyden under overspilning med almindelig hastighed, skal du sætte DOLBY NR i en stilling, der modsvarer båndet i deck A (se side 5).

### Bemærk

Hvis der står et fjernsyn i nærheden af kassettedecket, kan der forekomme støj under overspilning med høj hastighed. Sluk i dette tilfælde for fjernsynet eller flyt det væk fra kassettedecket.

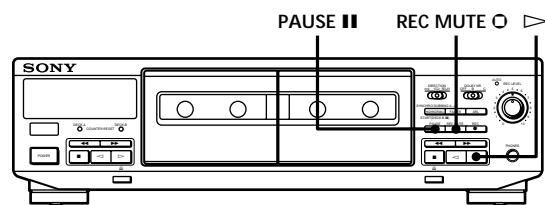
### Overspilning af udelukkende bestemte båndafsnit





Denne form for overspilning kan kun udføres med almindelig hastighed.







- 1 Tryk på  på deck A ved det afsnit, der skal springes over.  
Deck B indstilles til optagepause.
- 2 Find det punkt, hvorfra optagelsen skal fortsættes, på deck A og stop derefter båndet.
- 3 Tryk på PAUSE  for at fortsætte overspilningen.

### Indsættelse af et blankt mellemrum under optagelse (Record Muting)

Du har mulighed for at lave et blankt mellemrum på 4 sekunder mellem hver optagelse eller slette uønskede afsnit på et bånd.



- 1 Start optagelsen.
- 2 Tryk på REC MUTE  på det sted, hvor du vil lave et blankt mellemrum.  
"REC" begynder at blinke i displayet, og der laves et blankt afsnit på båndet.  
Efter 4 sekunder tændes , og kassettedecket indstilles til optagepause.
- 3 Tryk på PAUSE  eller  for at fortsætte optagelsen.

 Hvis du vil lave et blankt afsnit af mere end 4 sekunders varighed  
Hold REC MUTE  inde så længe som ønsket. Efter 4 sekunders forløb begynder "REC" at blinke hurtigere.  
Når du slipper REC MUTE , tændes  og kassettedecket indstilles til optagepause.  
Tryk på PAUSE  eller  for at fortsætte optagelsen.

## Anden information

### Forsigtighedsregler

#### Om sikkerheden

- Skil ikke apparatet ad — det kan give elektrisk stød. Overlad alt reparationsarbejde til en kvalificeret fagmand.
- Hvis et fremmedlegeme eller væske skulle komme ind i apparatet, skal dette tages ud af forbindelse og undersøges af en fagmand, før det bruges igen.

#### Om strømforsyningen

- Kontroller, at kassettedeckets driftsspænding er identisk med den lokale spænding, før du begynder at bruge kassettedecket. Driftsspændingen er angivet på navnepladen på bagsiden af kassettedecket.
- Kassettedecket vil stadig være tilsluttet lysnettet, så længe dens netledning sidder i en stikkontakt i væggen, uanset om der er slukket på selve kassettedecket (gælder ikke modellerne til Europa).
- Tag apparatets netledning ud af stikkontakten i væggen, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid. Tag fat i stikket, når du tager netledningen ud af forbindelse. Træk aldrig i selve ledningen.
- Netledningen må kun udskiftes af en kvalificeret fagmand.

#### Om brugen

- På grund af tilstedeværelsen af en sikkerhedsmekanisme vil funktionsknapperne ikke virke, hvis kassetteholderen ikke er helt lukket, hvis der ikke er en kassette i kassetteholderen, eller hvis en kassette er sat i kassetteholderen på ukorrekt vis.
- Husk at stoppe båndet, før du slukker for kassettedecket, da båndet ellers kan lide skade.

#### Om placeringen

- Anbring kassettedecket på et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre overophedning af dets indre.
- Anbring ikke kassettedecket:
  - på et blødt underlag som f.eks. et tæppe, der kan blokere ventilationshullerne på undersiden af apparatet.
  - i nærheden af varmekilder.
  - på et sted med direkte sol.
  - i en hældende stilling.
  - på et sted med meget støv og/eller vibrationer.

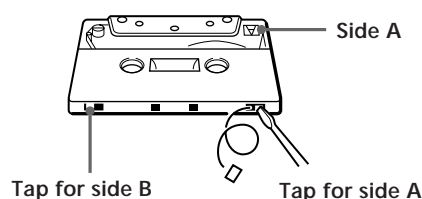
#### Om rengøring af kassettedecket

Rengør kabinet, panel og kontroller med en blød klud, der er let fugtet med en mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig ridsende svampe, skurepulver eller opløsningsmidler som f.eks. alkohol eller rensebenzin.

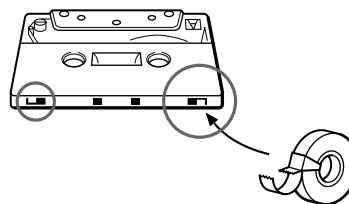
Henvend dig gerne til nærmeste Sony forhandler, hvis du har nogen spørgsmål om eller problemer med dit kassettedeck.

### Vedrørende kassettebånd

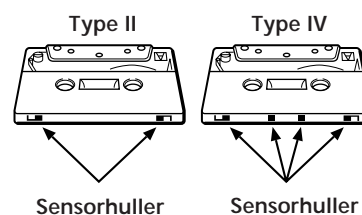
Beskyttelse af en optagelse på side A eller B  
Bræk den respektive tap af.



Optagelse på et bånd, hvis tap er fjernet  
Dæk først det respektive taphul med tape.



Vær forsigtig med ikke at dække sensorhullerne, som anvendes til bestemmelse af båndtypen, når du bruger bånd af type II eller type IV.

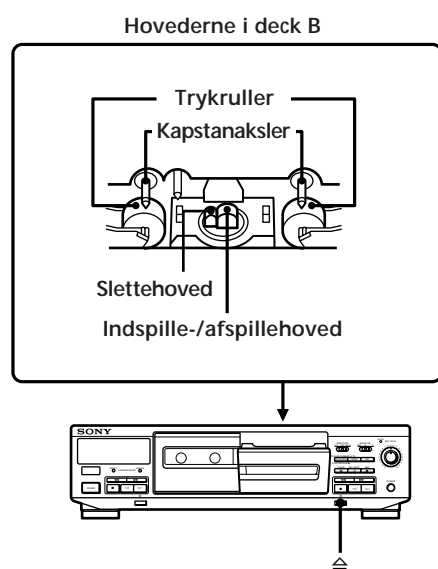


Om kassettebånd, der er længere end 90 minutter  
Brug af kassettebånd, der er længere end 90 minutter, kan ikke anbefales, undtagen hvis en lang, uafbrudt optagelse eller afspilning kræver det. Denne type bånd er meget tynde og kan nemt strække sig.

#### Korrekt behandling af kassettebånd

- Undlad at berøre kassettebåndets overflade, således at hovederne og båndbanen ikke bliver snavsede.
- Hold kassettebåndene på god afstand af udstyr med magneter, som f.eks. højttalere og forstærkere, der kan bevirke, at lyden på båndet forvrænges eller slettes.
- Udsæt ikke kassetterne for direkte sol, stærk kulde eller fugt.

## Rengøring



### Rengøring af hovederne og båndbanen

Rengør alle flader, som er i kontakt med båndet, efter hver 10 timers brug for at forhindre:

- dårlig lyd
- reducere af lydstyrken
- for meget wow og flutter
- lydudfald
- utilstrækkelig sletning
- forringelse af optagefunktionen

Rengøring af hoveder og båndbane før hver indspilning anbefales, for at sikre en bedre optagelse.

- 1** Åbn kassetteholderen ved at trykke på . Tag fat i frontdækslet i begge sider og løft det forsigtigt ud.
- 2** Sluk for kassettedecket og aftør hovederne, trykrullerne og kapstanakserne med en vatpind, der er fugtet med alkohol eller en almindelig rensesvæske til kassettedeck.
- 3** Sæt frontdækslet tilbage på plads.

### Afmagnetisering af hovederne

Efter 20-30 timers brug, eller når du bemærker båndsus og/eller diskanttab, skal hovederne afmagnetiseres med en afmagnetiseringsanordning til kassettedeck. Se brugsanvisningen for afmagnetiseringsanordningen.

## Fejlfinding

Brug denne fejlfindingsoversigt til at løse evt. problemer, der måtte være opstået under anvendelsen af kassettedecket. Henvend dig gerne til nærmeste Sony forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Funktionsknapperne virker ikke.

- ➔ Der er lige tændt for kassettedecket og det fungerer ikke i ca. 3 sekunder. Vent til **II** holder op med at blinke.
- ➔ Kontroller, at kassetten er sat korrekt i, og at kassetteholderen er helt lukket.

Kassettedecket hverken optager eller afspiller

- ➔ Der er ikke noget kassettebånd i kassetteholderen.
- ➔ Båndet har nået slutningen.
- ➔ Båndet er slapt. Eliminer slapheden.
- ➔ Kassettetappen er brækket af kassetten. (Se side 11).
- ➔ Sørg for, at forstærkeren er korrekt indstillet.
- ➔ Kontroller, at kassettedeckets tilslutninger er korrekte.
- ➔ Hovederne og båndbanen er snavsede. Rengør dem. (Se side 12).
- ➔ Indspille-/afspillehovedet er magnetiseret. Afmagnetiser det. (Se side 12).

Der er meget wow, flutter og/eller lydudfald.

- ➔ Kapstanakslerne og trykrullerne er snavsede. Rengør dem. (Se side 12).

Der er et fald i lydstyrken, lydudfald, eller dårlig gengivelse af de høje frekvenser./Sletning af båndet er ufuldstændig./Mere støj.

- ➔ Indspille-/afspillehovedet eller slettehovedet og båndbanen er snavsede. Rengør dem. (Se side 12).
- ➔ Indspille-/afspillehovedet og/eller slettehovedet er magnetiseret. Afmagnetiser dem. (Se side 12).

Der er brum eller støj.

- ➔ Kassettedecket står i nærheden af et fjernsyn eller en videobåndoptager. Flyt kassettedecket væk fra fjernsynet eller videobåndoptageren.
- ➔ Kassettedecket står ovenpå eller under forstærkeren. Flyt kassettedecket væk fra forstærkeren.

Ubalanceret tone.

- ➔ Kontroller, at DOLBY NR indstillingen er den samme som den, der anvendtes under optagelse af båndet.
- ➔ Kassettedecket står i nærheden af et fjernsyn eller en videobåndoptager. Flyt kassettedecket væk fra fjernsynet eller videobåndoptageren.

Båndet stopper, før det er spolet helt tilbage.

- ➔ Båndet er slapt. Stram det op.
- ➔ Kassetten er skæv. Brug en anden kassette.

Der er kraftig støj under hurtig fremspoling eller tilbagespoling.

- ➔ Støjen frembringes af kassetten og ikke af et mekanisk problem.

⊞ virker ikke.

- ➔ Der har været et strømsvigt eller netledningen har været taget ud af forbindelse under en båndoperation. Etabler strømforbindelsen igen.

Der er en kort afbrydelse af lyden under afspilning.

- ➔ Du har trykket **▶▶**, **◀◀** eller **■** ind på det ene deck, mens det andet deck afspillede. Eller du har trykket på PAUSE **II**, **▷** eller **◁** på deck B, mens deck A afspillede.

## Anden information

### Specifikationer

#### System

##### Optagesystem

4-spors, 2-kanals stereo

##### Hurtigspolings-tid (ca.)

180 sek. (med Sony C-60 kassette)

##### Formagnetisering

Vekselstrøms

##### Signal/støj forhold (ved spidsniveau og vejret med Dolby støjreduktion koblet ud)

Type I bånd, Sony Type I (NORMAL): 55 dB  
Type II bånd, Sony Type II (HIGH): 57 dB  
Type IV bånd, Sony Type IV (METAL): 58 dB

##### Signal/støj forhold (omtrentlige værdier)

Med Dolby støjreduktion B koblet ind: 5 dB ved 1 kHz, 10 dB ved 5 kHz  
Med Dolby støjreduktion C koblet ind: 15 dB ved 500 Hz, 20 dB ved 1 kHz

##### Harmonisk forvrængning

0,4% (med Type I bånd, Sony Type I (NORMAL):  
160 nWb/m 315 Hz, 3. h.f.)  
1,8% (med Type IV bånd, Sony Type IV (METAL):  
250 nWb/m 315 Hz, 3. h.f.)

##### Frekvensgang (Dolby støjreduktion koblet ud)

Type I bånd, Sony Type I (NORMAL):  
30 - 16,000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)  
20 - 17,000 Hz ( $\pm 6$  dB)  
Type II bånd, Sony Type II (HIGH):  
30 - 17,000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)  
20 - 18,000 Hz ( $\pm 6$  dB)  
Type IV bånd, Sony Type IV (METAL):  
30 - 19,000 Hz ( $\pm 3$  dB, IEC)  
20 - 20,000 Hz ( $\pm 6$  dB)  
30 - 13,000 Hz ( $\pm 3$  dB, -4 dB optagelse)

##### Wow og flutter

$\pm 0,15$  W.Peak (IEC)  
0,1 W.RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W.Peak (DIN)

#### Indgange

##### Linieindgange (phono-jackstik)

Følsomhed: 0,16 V  
Indgangsimpedans: 47 kohm

#### Udgange

##### Linieudgange (phono-jackstik)

Nominel udgangseffekt: 0,5 V ved en belastningsimpedans på 47 kohm  
Belastningsimpedans: Over 10 kohm

##### Hovedtelefon (stereohovedtelefon-jackstik) (gælder kun TC-WE405)

Udgangsniveau: 0,25 mW ved belastningsimpedans på 32 ohm

#### Generelt

##### Strømforsyning

220 - 230 V AC, 50/60 Hz

##### Effektforbrug

18 W

##### Mål (ca.)

430× 120× 305mm(b/h/d),  
inkl. fremspringende dele og kontroller.

##### Vægt (ca.)

3,8 kg

##### Medfølgende tilbehør

Lydkabler (2 phono-stik - 2 phono-stik) (2)

##### Tilbehør, der kan købes separat

Fjernbetjening RM-J910  
Kontakt nærmeste Sony forhandler angående yderligere oplysninger om, hvor fjernbetjeningen kan fås.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

## Indeks

### A, B, C

- Afspilning
  - automatisk 5
  - grundlæggende 5
- Automatisk afspilning 5
- Auto rec level 8
- Bånd
  - beskyttelse af optagelser 11
  - rengøring af banen 12
  - type 11
  - udtagning 5, 7
  - vedørende 11

### D, E, F, G, H, I, J

- Dolby støjreduktionssystem 5, 7
- Fader 9
- Fejlfinding 13
- Hoveder
  - afmagnetisering 12
  - rengøring 12
- Indstilling af
  - lydstyrken 5
  - optageniveauet, automatisk. Se Auto rec level.
  - optageniveauet, manuelt 7
- Indsættelse af
  - blanke mellemrum 10
  - kassette 5, 6
- Ind-/udtoning
  - ind. Se Fader.
  - ud. Se Fader.

### K, L, M, N, O, P, Q

- Kassette. Se Bånd
- Lydkabel 4, 14
- Overspilning
  - almindelig hastighed 9, 10
  - høj hastighed 9
  - kun bestemte afsnit 10
- Optagelse 6
- Optagemuting 10

### R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, Æ, Ø, Å

- Rengøring af
  - hoveder og båndbane 12
  - kabinet 11
- Specifikationer 14
- Tilslutning
  - oversigt 4
  - tilslutninger 4
- Udpakning 4

## Kontrollernes betegnelse

### Knapper

- ARL (automatisk indstilling af optageniveauet) 8
- FADER 9
- HIGH/NORMAL 9
- PAUSE ■■ 5, 7-10, 13
- REC ● (optage) 6-8
- REC MUTE □ (optagemuting) 10
- ⊕ (kassetteudkast) 5-7, 12, 13
- (stop) 5, 7-10, 13
- ▷ (forlæns afspilning) 5-10, 13
- ◁ (baglæns afspilning) 5, 7, 9, 13
- ▶▶, ◀◀ (hurtig fremspoling og tilbagespoling) 5, 13

### Omskiftere

- DIRECTION 5, 6, 9
- DOLBY NR 5, 7, 10, 13
- POWER 5, 6

### Kontroller

- REC LEVEL (optageniveau) 7-9

### Jackstik

- Linieindgang (LINE IN) 4
- Linieudgang (LINE OUT) 4
- Hovedtelefon (PHONES) (gælder kun WE405) 5

### Andre

- AUTO-indikator 6, 8, 9
- Kassetteholder 5, 6, 12
- Spidsniveaumålere 7



